

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。
遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。
注释主要选用韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

廉颇蔺相如列传第二十一

廉颇者，赵之良将也。赵惠文王十六年，廉颇为赵将伐齐，大破^①之，取阳晋，拜^②为上卿，以勇气闻于诸侯。蔺相如者，赵人也，为赵宦者令^③缪贤舍人^④。

赵惠文王时，得楚和氏璧^⑤。秦昭王闻之，使人遗赵王书^⑥，愿^⑦以十五城请易^⑧璧。

【注】①破：攻克，打败。②拜：授予官职。③宦者令：太监总管。令：中央或地方主管某个方面的官员。④舍人：战国至汉初，王公贵族的侍从宾客、左右亲近之人。⑤和氏璧：从楚人和氏所得的玉璞中加工出的玉璧。⑥书：书信。⑦愿：希望。⑧易：交换，换。

赵王与大将军廉颇诸大臣谋：欲予秦，秦城恐不可得，徒^①见^②欺；欲勿予，即^③患秦兵之来。计未定，求人可使报秦者^④，未得。宦者令^⑤缪贤曰：“臣舍人蔺相如可使。”王问：“何以知之？”对曰：“臣尝有罪，窃^⑥计^⑦欲亡走^⑧燕，臣舍人相如止臣，曰：‘君何以知燕王？’臣语^⑨曰：‘臣尝从大王与燕王会境上，燕王私握臣手，曰“愿^⑩结友”。以此知之，故欲往。’

【注】①徒：白白地，徒然。②见：被。③即：就。④人可使报秦者：定语后置。使：出使。报：答复，给回信。⑤宦者令：太监总管。令：中央或地方主管某个方面的官员。⑥窃：偷偷地，暗地里。⑦计：考虑，谋划。⑧走：逃跑。⑨语：告诉。⑩愿：希望。

相如谓臣曰：‘夫赵强而燕弱，而君幸^①于赵王，故燕王欲结于君。今君乃^②亡赵走^③燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束^④君归赵矣。君不如肉袒^⑤伏斧质^⑥请罪^⑦，则^⑧幸^⑨得脱矣。’臣从其计，大王亦幸^⑩赦臣。臣窃^⑪以为其人勇士^⑫，有智谋，宜^⑬可使。”于是王召见，问蔺相如曰：“秦王以十五城请易^⑭寡人之璧，可予不？”相如曰：“秦强而赵弱，不可不^⑮许。”

【注】①幸：宠爱。②乃：却，反而，竟然。③走：逃跑。④束：捆，缚。⑤肉袒：脱去上衣，露出肢体，以示降服或谢罪。⑥伏斧质：接受死刑。斩人时，被斩者要趴在砧板上。斧：一种兵器，也作为杀人的刑具。质：杀人用的砧板。⑦请罪：自认有罪，请求惩处。⑧则：反倒。⑨幸：侥幸。⑩幸：敬词。表示对方这样做使自己感到幸运。⑪窃：谦词。私自，私下。⑫其人勇士：判断句。其：那。⑬宜：应该。⑭易：交换，换。⑮许：答应，允许。

王曰：“取吾璧，不予我城，奈何^①？”相如曰：“秦以城求璧而赵不许，曲在赵^②。赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。均^③之^④二策，宁许以负秦曲^⑤。”王曰：“谁可使^⑥者？”相如曰：“王必^⑦无人，臣愿奉^⑧璧往使。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完^⑨璧归赵。”赵王于是遂遣相如奉璧西^⑩入秦。

【注】①奈何：怎么办。②曲在赵：赵国理亏。曲：理屈。③均：权衡，比较。④之：这。⑤负秦曲：使秦国承担理亏（的责任）。负：承担，承受；这里使动用。⑥使：出使。⑦必：果真，假使。⑧奉：恭敬地捧着。⑨完：完整，没有损坏。这里使动用。⑩西：西行。

秦王坐章台^①见相如，相如奉^②璧奏^③秦王。秦王大喜，传以示^④美人^⑤及左右^⑥，左右皆呼万岁。相如视秦王无意偿^⑦赵城，乃前^⑧曰：“璧有瑕^⑨，请指示王。”王授^⑩璧，相如因^⑪持璧却^⑫立，倚柱，怒发上冲冠^{guān}，谓秦王曰：“大王欲得璧，使人发^⑬书至赵王，赵王悉^⑭召群臣议，皆曰‘秦贪，负^⑮其强，以空言^⑯求璧，偿城恐不可得’。议不欲予^{yǔ}秦璧。”

【注】①章台：秦离宫中的台观名。不在朝廷，而在离宫中接见外国来使，有轻视之意。离宫：帝王正式宫殿以外的宫室。②奉：恭敬地捧着。③奏：进献。④示：摆出来给人看或指出来使人知道。⑤美人：妃姬，姬妾。⑥左右：身边侍候的人，近臣。⑦偿：补偿，抵偿。⑧前：前进，上前。⑨瑕：玉的赤斑。⑩授：交还。⑪因：趁，趁机。⑫却：退。⑬发：送出。⑭悉：尽，尽其全部。⑮负：依恃，凭仗。⑯空言：空话。

臣以为布衣^{wéi}^①之交尚不相欺，况大国乎！且以一璧之故逆^②强秦之欢，不可。于是赵王乃斋戒^③五日，使臣奉^④璧，拜送书^⑤于庭^⑥。何者？严^⑦大国之威以修敬^⑧也。今臣至，大王见臣列观^{guàn}^⑨，礼节甚倨^{jù}^⑩；得璧，传之美人^⑪，以戏弄臣。臣观大王无意偿^⑫赵王城邑，故臣复取璧。大王必欲急^⑬臣，臣头今与璧俱^⑭碎于柱矣！”相如持其璧睨^{nì}^⑮柱，欲以击柱。

【注】①布衣：借指平民。②逆：忤逆。③斋戒：祭祀或进行重大活动前，沐浴更衣，不喝酒，不吃荤，洁净身心，表示虔敬。④奉：恭敬地捧着。⑤书：书信。这里指赵王给秦王的回信。⑥庭：朝廷。⑦严：尊敬。⑧修敬：表示敬意。⑨列观：一般的台观。⑩倨：傲慢。⑪美人：妃姬，姬妾。⑫急：使着急。引申为“逼迫”。⑬俱：一起，一同。⑭睨：斜视。

秦王恐其破^①璧，乃辞谢^②固^③请，召有司^④案^⑤图，指从此以往十五都^{dū}^⑥予赵。相如度^{duó}^⑦秦王特^⑧以诈详^{yáng}^⑨为予赵城，实不可得，乃谓秦王曰：“和氏璧，天下所共传^⑩宝也，赵王恐，不敢不献。赵王送璧时，斋戒五日，今大王亦宜^⑪斋戒五日，设九宾^⑫于廷，臣乃^⑬敢上^⑭璧。”秦王度^{duó}^⑮之，终不可强夺，遂许斋五日，舍^{shè}^⑯相如广成传^{zhuàn}^⑰。相如度秦王虽斋，决^⑱负^⑲约不偿城，乃使其从者衣褐^{yì}^⑳，怀^㉑其璧，从径道^㉒亡，归^㉓璧于赵。

【注】①破：毁坏。②辞谢：婉言道歉。③固：坚定，坚决。④有司：有具体职务、做具体工作的官吏。⑤案：考查。⑥都：大邑，城市。⑦度：揣测，估量。⑧特：仅，只，不过。⑨详：佯。假装。⑩传：传扬，流传。⑪宜：应该。⑫宾：傧。迎接宾客的人。⑬乃：才。⑭上：进献，送上。⑮舍：安排住宿。⑯传：传舍。供行人休息住宿的处所。⑰决：必定，一定。⑱负：背弃，违背。⑲褐：粗布或粗布衣服。⑳怀：怀藏，怀抱。㉑径道：小路。㉒归：使归，送回。

秦王斋五日后，乃设九宾^①礼于廷，引^②赵使者蔺相如。相如至，谓秦王曰：“秦自缪^③公以来二十馀君，未尝有坚明约束^④者也。臣诚^⑤恐见欺于^⑥王而负^⑦赵，故令人持璧归，间^⑧至赵矣。且秦强而赵弱，大王遣一介^⑨之使至赵，赵立奉^⑩璧来。今以秦之强而先割十五都^⑪予赵，赵岂敢留璧而得罪^⑫于大王乎？臣知欺大王之罪当诛，臣请就^⑬汤镬^⑭，唯^⑮大王与群臣孰^⑯计^⑰议^⑱之。”

【注】①宾：傧。迎接宾客的人。②引：领。③缪：穆。④坚明约束：坚定明确地遵守规约。约束：规约，规章。⑤诚：确实，的确。⑥见……于：被。⑦负：辜负。⑧间：偷偷地。⑨一介：一人，单个。⑩奉：恭敬地捧着。⑪都：大邑，城市。⑫得罪：冒犯。⑬就：受，接受。⑭汤镬：一种酷刑，即把人投入烧着开水的锅中烫死。⑮唯：句首语气词，表示希望。⑯孰：仔细地，详细地。⑰计：考虑，谋划。⑱议：讨论，商量。

秦王与群臣相视而嘻^①。左右^②或^③欲引^④相如去^⑤，秦王因^⑥曰：“今杀相如，终不能得璧也，而绝秦赵之欢^⑦，不如因^⑧而厚遇^⑨之，使归赵，赵王岂以一璧之故欺秦邪！”卒^⑩廷见相如，毕^⑪礼而归^⑫之。

相如既归，赵王以为贤大夫使^⑬不辱于诸侯，拜^⑭相如为上大夫。秦亦不以城予赵，赵亦终不予秦璧。

【注】①嘻：叹词。表示忿怒。②左右：身边侍候的人，近臣。③或：有。④引：拉。⑤去：离开。⑥因：于是，就。⑦欢：友好，交好。⑧因：趁，趁机。⑨遇：相待，接待。⑩卒：终于。⑪毕：完成，结束。⑫归：使归，送回。⑬使：出使。⑭拜：授予官职。

其后秦伐赵，拔^①石城。明年，复攻赵，杀二万人。

秦王使使者告赵王，欲与王为好会^②于西河外渑池。赵王畏秦，欲毋行。廉颇、蔺相如计^③曰：“王不行^④，示^⑤赵弱且怯也。”赵王遂行，相如从。廉颇送至境，与王诀^⑥曰：“王行，度^⑦道里^⑧会遇^⑨之礼毕^⑩，还^⑪，不过^⑫三十日。三十日不还，则请立太子为王，以绝秦望^⑬。”王许之，遂与秦王会渑池。

【注】①拔：攻克，攻取。②为好会：进行友好的会见。③计：考虑，谋划。④行：前往。⑤示：摆出来给人看或指出来使人知道。⑥诀：告别，辞别。⑦度：揣测，估量。⑧道里：路程。⑨会遇：会面接待。⑩毕：完成，结束。⑪还：返回。⑫过：超过。⑬秦望：指扣留赵王，逼迫赵国割地。

秦王饮酒酣^①，曰：“寡人窃^②闻赵王好音，请奏瑟。”赵王鼓瑟。秦御史^③前^④书^⑤曰“某年月日，秦王与赵王会饮，令赵王鼓瑟”。蔺相如前曰：“赵王窃闻秦王善^⑥为秦声^⑦，请奏^⑧盆缶秦王，以相娱乐。”秦王怒，不许。于是相如前进^⑨缶，因^⑩跪请秦王。秦王不肯击缶。

【注】①酣：酒喝得很畅快。②窃：谦词。私自，私下。③御史：官名。其位仅次于丞相。掌管弹劾纠察及图籍秘书。④前：前进，上前。⑤书：书写，记载。⑥善：擅长，善于。⑦为秦声：

演奏秦地的音乐。声：乐音，音乐。⑧奏：进献。⑨进：进献，献上。⑩因：趁，趁机。

相如曰：“五步之内，相如请得^①以颈血溅大王^②矣！”左右欲刃^③相如，相如张目叱^④之，左右皆靡^⑤。于是秦王不怵^⑥，为一击缶。相如顾^⑦召赵御史书^⑧曰“某年月日，秦王为赵王击缶”。秦之群臣曰：“请以赵十五城为秦王寿^⑨。”蔺相如亦曰：“请以秦之咸阳为赵王寿。”秦王竟^⑩酒，终不能加胜^⑪于赵。赵亦盛^⑫设兵以待^⑬秦，秦不敢动。

【注】①得：能，可能。②以颈血溅大王：“和大王同归于尽”的婉转说法。③刃：杀。④叱：大声呵斥。⑤靡：倒下。这里引申为“后退”。⑥怵：高兴，快乐。⑦顾：回头。⑧书：书写，记载。⑨寿：敬酒献物，祝人长寿。这里解释“献礼”。⑩竟：到……终了的时候。⑪加胜：压倒。加：超过。⑫盛：重，多。⑬待：对付，抵御。

既罢^①归国，以相如功大，拜^②为上卿，位^③在廉颇之右^④。廉颇曰：“我为赵将^⑤，有攻城野战之大功，而蔺相如徒^⑥以口舌^⑦为劳，而位居我上，且相如素贱人^⑧，吾羞，不忍为^⑨之下。”宣言^⑩曰：“我见相如，必辱之。”相如闻，不肯与会。相如每朝时^⑪，常称病^⑫，不欲与廉颇争列^⑬。

【注】①罢：结束，完毕。②拜：授予官职。③位：职位，官爵。④右：上。⑤徒：只，仅仅。⑥口舌：言语，言辞。⑦相如素贱人：判断句。素：一向，平素。贱：地位卑下。⑧为：这里引申为“屈居”。⑨宣言：扬言，宣扬。⑩称病：托言有病。⑪列：位次，爵位。

已而^①相如出，望见廉颇，相如引车^②避匿^③。于是舍人相与^④谏曰：“臣所以^⑤去亲戚^⑥而事君者，徒^⑦慕君之高义^⑧也。今君与廉颇同列^⑨，廉君宣恶言^⑩而君畏匿之，恐惧殊^⑪甚^⑫，且庸人尚羞之，况于将相乎！臣等不肖^⑬，请辞去。”蔺相如固^⑭止之，曰：“公之视廉将军孰与秦王^⑮？”曰：“不若^⑯也。”

【注】①已而：随即，不久。②引车：调转车头。引：拉。③匿：避，躲藏。④相与：共同。⑤所以……者：……的原因。⑥亲戚：内外亲属。⑦徒：只，仅仅。⑧高义：崇高的道义。⑨列：位次，爵位。⑩恶言：无礼、中伤一类的话。⑪殊：甚，很。⑫甚：厉害，严重。⑬不肖：不才，不贤。⑭固：坚定，坚决。⑮孰与秦王（强）。孰与：和……比，谁（更）。⑯若：如，比得上。

相如曰：“夫以秦王之威，而相如廷叱^①之，辱其群臣，相如虽弩^②，独^③畏廉将军哉？顾^④吾念^⑤之，强秦之所以^⑥不敢加兵^⑦于赵者，徒^⑧以吾两人在也。今两虎共斗，其势不俱^⑨生。吾所以为此者，以先^⑩国家之急^⑪而后^⑫私仇也。”

【注】①叱：大声呵斥。②弩：才能低下平庸。③独：岂，难道。④顾：不过，只是。⑤念：思考，思虑。⑥所以……者：……的原因。⑦加兵：攻打。⑧徒：只，仅仅。⑨俱：一起，一同。⑩先：以为先，把……放在前面。⑪急：指紧急的事情或情况。⑫后：以为后，把……放在后面。

廉颇闻之，肉袒^{tǎn}负荆^{jīng}，因^③宾客至蔺相如门谢罪。曰：“鄙贱之人^④，不知将军宽之至此也。”卒相与欢^⑤，为刎颈之交^⑥。

是岁，廉颇东攻齐，破^⑦其一军。居^⑧二年，廉颇复伐齐^⑨，拔^⑩之。后三年，廉颇攻魏之防陵、安阳，拔之。后四年，蔺相如^{jiàng}将^⑩而攻齐，至平邑而罢^⑪。其明年，赵奢破秦军阙与^{yù yǔ}下。

【注】①肉袒：脱去上衣，露出肢体，以示降服或谢罪。②负荆：身背荆仗（刑具），表示认错，并甘愿受罚。③因：通过。④（吾）鄙贱之人：判断句。鄙：庸俗，浅陋。贱：品质卑劣。⑤相与欢：和好。相与：共同。欢：友好，交好。⑥刎颈之交：即生死之交，指同生死共患难的朋友。⑦破：攻克，打败。⑧居：过了。⑨拔：攻克，攻取。⑩将：领兵。⑪罢：归，返回。

赵奢者，赵之田部吏^①也。收租税^②而平原君家不肯出租，奢以^③法治^④之，杀平原君用事^⑤者九人。平原君怒，将杀奢。奢因^{shuì}说^{wéi}曰：“君于赵为^⑥贵公子^⑦，今纵君家^⑧而不奉公^⑨则法削^⑩，法削则国弱，国弱则诸侯加兵^⑪，诸侯加兵是无赵也，君安得有此富乎？以君之贵，奉公如^⑫法则上下平^⑬，上下平则国强，国强则赵固，而君为贵戚^⑭，岂轻^⑮于天下邪^⑯？”平原君以为贤，言之于王。王用之治国赋^⑰，国赋大平，民富而府库实^⑱。

【注】①田部吏：征收田赋的官吏。②租税：田赋。租：田赋，按土地多少征收的赋税。税：国家按税率征收的货币或实物。③以：按照，依照。④治：惩治，治罪。⑤用事：行事，管事，履行职责。⑥为：是。⑦公子：诸侯之子，除太子外，皆称公子。⑧家：家众，家奴。⑨奉公：承受公命。接受国家的命令。奉：承受，接受。⑩法削：（国家）法律（的权威）被削弱。⑪加兵：攻打。⑫如：遵从，依照。⑬平：公正。⑭贵戚：君主的内外亲族。⑮轻：分量小。⑯治国赋：管理全国税收。治：治理，管理。赋：税。⑰府库实：国库充实。府：收藏财物或文书的地方。库：藏兵甲战车的屋舍。实：充实，充满。

秦伐韩^①，军^②于阙与^{yù yǔ}。王召廉颇^{zhào}而问曰：“可救^{fǒu}不？”对曰：“道远险狭，难救。”又召乐乘^{yuèshèng}而问焉，乐乘对如廉颇言。又召问赵奢，奢对曰：“其道远险狭，譬^{pì}之犹两鼠斗于穴中，将勇者胜。”王乃令赵奢^{jiàng}将^⑤，救之。

【注】①韩：疑应作“赵”。阙与当时属赵。②军：军队驻扎。③救：援救。④譬：比喻，比如。⑤将：领兵。

兵去^①邯郸三十里，而令军中曰：“有以军事谏者死。”秦军军^②武安西，秦军鼓噪^③勒兵^④，武安屋瓦尽振^⑤。军中侯^⑥有一人言急救武安，赵奢立斩之。坚壁^⑦，留二十八日不行^⑧，复益增垒^⑨。秦间^{jiàn}来入，赵奢善食^{sì}而遣^⑩之。间以报秦将，秦将大喜曰：“夫去国^{fú}三十里而军不行，乃^⑪增垒，阙与非赵地也。”

【注】①去：离开。②军：军队驻扎。③鼓噪：击鼓呐喊。④勒兵：练兵，统领军队。⑤振：离开。

震。震动。⑥军中侯：军职名。⑦坚壁：坚守营垒。壁：军营，营垒。⑧行：前往。⑨复益增垒：又加强防守工事。益：增多，增加。垒：营垒，防守工事。⑩间：间谍。⑪食：给吃，喂养。⑫遣：派遣，使离去。⑬国：国都，京城。⑭乃：却，反而，竟然。

赵奢既已遣^{jiàn}秦间^{jiàn}②，乃卷甲^{juǎn}而趋^{qū}④之，二日一夜至，令善^{shàn}射者去^{qù}⑥阙^{yù yǔ}与五十里而军^{jūn}⑦。军垒^{lěi}成，秦人闻之，悉^{sī}甲^{jiǎ}⑩而至。军士许历请以军事谏，赵奢曰：“内之^{nà}⑪。”许历曰：“秦人不意^{yì}赵师至此，其来气盛^{shèng}⑬，将军必厚集其阵^{zhèn}⑭以待之。不然，必败。”赵奢曰：“请受令。”

【注】①遣：派遣，使离去。②间：间谍。③卷甲：束甲。卷起甲衣，表示轻装直前决一死战。④趋：奔向，奔赴。⑤善：擅长，善于。⑥去：距，距离。⑦军：军队驻扎。⑧垒：营垒，防守工事。⑨悉：尽，尽其全部。⑩甲：身穿甲衣的士兵或武士。⑪内之：让他进来。内：接纳。⑫意：料想。⑬盛：兴旺，旺盛。⑭厚集其阵：集中力量，防守（正面）阵地。

许历曰：“请就^{jiù}犇^{fù}质之诛^{zhū}②。”赵奢曰：“胥后令邯鄲^{xū}③。”许历复请谏，曰：“先据^{dù}北山上者胜，后至者败。”赵奢许诺，即^{jí}发^{fā}⑥万人趋^{qū}⑦之。秦兵后至，争山不得上，赵奢纵^{zòng}⑧兵击之，大破^{pò}秦军。秦军解而走^{zǒu}⑩，遂解阙^{yù yǔ}与之围而归。

赵惠文王赐奢号^{wéi}⑪为马服君，以许历为国尉。赵奢于是与廉颇、蔺相如同位^{wéi}⑫。

【注】①就：受，接受。②犇质之诛：指斩刑。犇质：斩人的刑具。③胥后令（于）邯鄲：请等待日后从邯鄲（国君处）来的命令。意即大战在即，不斩谋士。胥：须；等待。④据：占据，占有。⑤即：立即。⑥发：派遣，派出。⑦趋：奔向，奔赴。⑧纵：发，放。派遣，派出。⑨破：攻克，打败。⑩走：逃跑。⑪号：名称，称号。⑫位：职位，官爵。

后四年，赵惠文王卒，子孝成王立。七年，秦与赵兵相距^{ju}①长平，时赵奢已死，而蔺相如病笃^{dǔ}②，赵使廉颇^{jiàn}将攻秦，秦数^{shuò}败赵军，赵军固壁^{shuò}③不战。秦数挑战，廉颇不肯。赵王信秦之^{jiàn}间^{jiàn}④。秦之间言曰：“秦之所恶^{wù}⑤，独畏马服君赵奢之子赵括为将耳。”赵王因^{wéi}⑥以括为将，代廉颇。蔺相如曰：“王以名使括^{kuò}⑦，若^{ruò}胶柱而鼓瑟^{zhù}⑧耳。括徒^{zhù}⑨能读其父书传^{zhuàn}⑩，不知合变^{biàn}⑪也。”赵王不听，遂将^{jiàng}⑫之。

【注】①距：拒。抗拒，抵御。引申为“对峙”“对垒”。②笃：重，病重。③固壁：坚壁。坚守营垒。壁：军营，营垒。④间：间谍。⑤恶：忌讳。⑥因：于是，就。⑦以名使括：凭虚名任命赵括。使：命令，派遣。⑧若：这人。指赵括。⑨胶柱而鼓瑟：比喻固执拘泥，不能变通。柱：瑟上调弦的短木；柱被粘住，就不能调整音高。⑩徒：只，仅仅。⑪书传：文字记载。这里指兵书。⑫合变：灵活应变。⑬将：以……为将。

赵括自^{shào}少时学兵法，言兵事，以^{dāng}①天下莫能当^{dāng}②。尝与其父奢言兵事，奢不能难^{nán}③，然不谓善。括母问奢其故，奢曰：“兵，死地^{sǐ}④也，而括易^{yì}⑤言之。使^{shǐ}赵不将^{jiàng}⑦括即已^{yì}⑧，若必将^{jiàng}⑨之，破^{pò}赵

军者必括也。”及括将行^{jiàng}，其母上书言于王曰：“括不可使^{jiàng}将。”王曰：“何以^①？”

【注】①以：认为。②当：抵挡，挡住。③难：使之为难。④死地：险地。这里指危险的事。⑤易：轻率。⑥使：假使，假如。⑦将：以……为将。⑧即已：就罢了。⑨破：攻克，打败。⑩行：前往。⑪何以：为什么。

对曰：“始^①妾^②事其父，时为^{wéijiàng}将，身所奉饭饮而进食者^③以十数^④，所友者^⑤以百数，大王及宗室^⑥所赏赐者尽以^{yǔ}予军吏士大夫，受命之日，不问家事。今括一旦^⑦为^{wéijiàng}将，东向而朝^⑧，军吏无敢仰视之者，王所赐金帛，归藏于家，而日视^{biàn}便利田宅可买者^⑨买之。王以为何如^⑩其父？父子异心，愿^⑪王勿遣。”王曰：“母置^⑫之，吾已决矣。”括母因曰：“王终遣之，即有如不称^⑬，妾得无^⑭随坐^⑮乎？”王许诺。

【注】①始：最初，当初。②妾：女子自称的谦词。③身所奉饭饮而进食者：亲自恭敬地捧着吃喝来招待的部下。身：亲自，亲身。奉：恭敬地捧着。进：进献，献上。④数：计算，查点。⑤所友者：交的朋友。友：交友，与……交朋友。⑥宗室：国君的亲族。⑦一：一旦。这里引申为“已经”。⑧东向而朝：面东（坐着）接受（部下的）参见。坐殿升堂南向为尊，集会筵宴东向为尊。东向：宾语前置。朝：使朝见。⑨便利田宅可买者：可以买来获利的田宅。便利：利益，好处。⑩何如：何似，比……怎么样。⑪愿：希望。⑫置：弃置，放弃。别管。⑬即有如不称：如果万一不合（大王的心）。即：如果。如：或者。称：符合，相当。⑭得无：能无，能不。⑮随坐：连坐，因别人犯法而被牵连获罪。

赵括既代廉颇，悉^{gēng}更^②约束^③，易置^④军吏。秦将白起^{jiàng}闻之，纵奇兵^⑤，详^{yáng}败走^⑦，而绝其粮道，分断其军为二，士卒离心^⑧。四十馀日，军饿^⑨，赵括出锐卒自博战^⑩，秦军射杀赵括。括军败，数十万之众遂^{shù}降^{xiáng}秦，秦悉坑^⑪之。赵前后所亡^⑫凡^⑬四十五万。明年，秦兵遂围邯郸，岁馀，几^{jī}不得脱。赖楚、魏诸侯来救，乃^⑮得解邯郸之围。赵王亦以^⑯括母先言，竟^⑰不诛也。

【注】①悉：全都，都。②更：改变，更换。③约束：规约，规章。④易置：改换。易：改变。置：建立，设置；这里引申为“任命”。⑤纵奇兵：派军队突袭。纵：发，放。奇兵：出乎敌人意料而突然袭击的军队。⑥详：佯。假装。⑦走：逃跑。⑧离心：不专心，有异心。⑨饿：严重的饥饿。⑩博战：搏战。格斗。⑪坑：活埋。⑫亡：失去，丢失。这里引申为“折损”。⑬凡：总共，共。⑭几：几乎，差不多。⑮乃：才。⑯以：因为。⑰竟：终于，终究。

自邯郸围解五年，而燕用^{yān}栗腹^①之谋，曰“赵壮^②者尽^③于长平，其孤^④未壮”，举^⑤兵击赵。赵使^{jiàng}廉颇^⑥将，击，大破燕军于鄱^{hào}，杀栗腹，遂围燕。燕割五城请和，乃听^⑦之。赵以尉文封廉颇为^{wéi}信平君，为^{wéi}假^{xiàng}相国^⑧。

【注】①用：采用，采纳。②壮：成年，壮年。③尽：死。④孤：指幼年丧父的人。⑤举：兴起，发动。⑥使：命令，派遣。⑦听：听从，接受。⑧为：担任，充当。⑨假：临时的，代理的。

⑩相国：官名。即宰相。

廉颇之免长平^①归也，失势之时，故^②客尽^③去。及复用为^{wéijiàng}将，客又复至。廉颇曰：“客退^④矣！”客曰：“吁^{xū}！君何见之晚^⑤也？夫天下以市道^{fú}交，君有势，我则从君，君无势则去，此固^⑥其理^⑦也，有何怨乎？”居^⑧六年，赵使廉颇伐魏之繁阳，拔^⑨之。

【注】①免（于）长平。免：免职，罢免。②故：旧。从前，原来的。③尽：全，全部。④退：离去。⑤吁：叹词。⑥何见之晚：怎么现在才知道。⑦市道：交易逐利之道。市：交易，做买卖。道：规律，道理。⑧固：本来。⑨理：道理，规律。⑩居：过了。⑪拔：攻克，攻取。

赵孝成王卒，子悼襄王立，使^{yuèshèng}乐乘代廉颇。廉颇怒，攻乐乘，乐乘走^①。廉颇遂奔^②魏之大梁。其明年，赵乃以李牧为^{wéijiàng}将而攻燕，拔^③武遂、方城。

廉颇居^④梁久之，魏不能信用^⑤。赵以数^{shuò}困于秦兵，赵王思复得廉颇，廉颇亦思复用于赵。

【注】①走：逃跑。②奔：逃亡，出走，流亡。③拔：攻克，攻取。④居：停留，止息。⑤用：任用，举用。⑥数：多次，屡次。

赵王使使者视廉颇尚^①可用^②否。廉颇之仇郭开多与使者金，令毁^③之。赵使者既见廉颇，廉颇为之一饭斗^{dǒu}米，肉十斤，被^{pī}甲上马，以示^④尚可用。赵使还^{huán}报王曰：“廉将军虽老，尚善饭，然与臣坐，顷之^{qǐng}三遗^{yí shǐ}矢^{wéi}矣。”赵王以为老，遂不召^{zhào}。

楚闻廉颇在魏，阴^⑤使人迎之。廉颇一^{wéi}为楚将^{jiàng}，无功，曰：“我思用赵人^⑥。”廉颇卒^⑦死于寿春。

【注】①尚：还，仍然。②用：任用，举用。③毁：诽谤。④斗：容量单位，十升为一斗。⑤被：披在身上或穿在身上。⑥示：摆出来给人看或指出来使人知道。⑦还：返回。⑧顷之：不久。⑨遗：排泄（大小便）。⑩矢：屎。⑪阴：隐蔽，暗中。⑫一：一旦。这里引申为“已经”。⑬人：指士兵。⑭卒：终于。

李牧者，赵之北边良将^{jiàng}也。常居^①代雁门，备^②匈奴。以便宜^{biàn}置^③吏，市租^④皆输^⑤入莫府^{mù}，为士卒费。日击^{wéi}数牛^{shù}飧^{xiǎng}士，习^⑥骑射，谨^⑦烽火，多^⑧间^{jiàn}谍，厚遇^⑨战士。为约曰：“匈奴即^{wéi}入盗^⑩，急入收保^⑪，有敢捕虏^⑫者斩。”匈奴每入，烽火谨^⑬，辄^⑭入收保，不敢战。如是数岁，亦不亡失^⑮。然匈奴以李牧为怯^{wéiqiè}，虽赵边兵亦以为吾将^{wéijiàng}怯。赵王让^⑯李牧，李牧如故^⑰。赵王怒，召^{zhào}之，使他人代^{jiàng}将。

【注】①居：驻守，镇守。②备：防备，戒备。③便宜：因利乘便，见机行事。④置：建立，设置。这里引申为“任命”。⑤市租：货物的税款。⑥输：交纳，献纳。⑦莫府：幕府。泛指官署。莫：幕。⑧击：宰杀。⑨飧：用酒食款待，宴享。⑩习：反复练习，复习。⑪谨：小心把守。⑫多：

这里指多派。⑬遇：相待，接待。⑭即：如果。⑮盗：劫掠。⑯收保：收兵退回堡垒。保：堡。⑰虏：对敌人的蔑称。⑱烽火谨：烽火把守得很小心。指即时用烽火报警。⑲辄：立即，就，便。⑳不亡失：没有损失。亡：失去，丢失。㉑让：责问，责备。㉒如故：跟原来一样。故：旧；从前，原来的。

岁馀，匈奴每来，出战。出战，数不利^①，亡^②多，边不得^③田^④畜^⑤。复请李牧。牧杜门^⑥不出，固^⑦称疾^⑧。赵王乃复强^⑨起^⑩使将^⑪兵。牧曰：“王必用臣，臣如前，乃^⑫敢奉^⑬令。”王许之。李牧至，如^⑭故^⑮约。匈奴数岁无所得。终以为怯。

【注】①利：顺利，吉利。②亡：损失。亡：失去，丢失。③得：能，可能。④田：耕种田地。⑤畜：饲养。这里引申为“放牧”。⑥杜门：闭门。⑦固：坚定，坚决。⑧称疾：托言有病。⑨强：勉强，强迫。⑩起：举用，征聘。⑪乃：才。⑫奉：承受，接受。⑬如：遵从，依照。⑭故：旧。从前，原来的。

边士日得赏赐而不用，皆愿一战。于是乃具^①选车^②得千三百乘^③，选骑^④得万三千匹，百金之士^⑤五万人，彀者^⑥十万人，悉^⑦勒习战^⑧。大纵畜牧^⑨，人民满野。匈奴小入，详^⑩北^⑪不胜，以数千^⑫人委^⑬之。单于闻之，大率众来入。李牧多为奇阵^⑭，张左右翼^⑮击之，大破^⑯杀匈奴十馀万骑。灭襜褕^⑰，破东胡，降^⑱林胡，单于奔走^⑲。其后十馀岁，匈奴不敢近赵边城。

【注】①具：备办，准备。②选车：经过挑选的战车。③乘：量词。辆。④选骑：经过挑选的战马。骑：备有鞍辔的马。⑤百金之士：（曾因破敌擒将）获得百金奖赏的战士。⑥彀者：射手。彀：拉满弓，张弓。⑦悉：全都，都。⑧勒习战：组织（他们）反复练习作战。勒：率领。⑨大纵畜牧：放出大批牲畜。纵：发，放。⑩详：佯。假装。⑪北：败走，败逃。⑫委：舍弃，丢弃。⑬为奇阵：部署出人意外的战阵。奇：出人意外，变幻莫测。⑭张左右翼：从左右两侧包抄。翼：两侧，特指战阵的两侧或军队的两翼。⑮破：攻克，打败。⑯降：使投降。⑰奔走：逃走。奔：急走，跑。走：逃跑。

赵悼襄王元年，廉颇既亡^①入魏，赵使李牧攻燕，拔^②武遂、方城。居^③二年，庞煖破^④燕军，杀剧辛。后七年，秦破杀赵将扈辄于武遂，斩首十万。赵乃以李牧为大将军，击秦军于宜安，大破秦军，走^⑤秦将桓齮。封李牧为武安君。居三年，秦攻番吾，李牧击破秦军，南距^⑥韩、魏。

【注】①亡：逃跑，逃亡。②拔：攻克，攻取。③居：过了。④破：攻克，打败。⑤走：逃跑。这里使动用，引申为“打跑”。⑥距：拒。抗拒，抵御。

赵王迁七年，秦使王翦攻赵，赵使李牧、司马尚御^①之。秦多与赵王宠臣郭开金，为反间^②，言李牧、司马尚欲反。赵王乃使赵葱^③及齐将颜聚代李牧。李牧不受命，赵使人微^④捕得李牧，斩之。废^⑤司马尚。后三月，王翦因^⑥急击赵，大破^⑦杀赵葱，虏赵王迁及其将颜聚，遂灭赵。

【注】①御：抵挡，阻止。②反间：派间谍去离间分化敌人，使其为我方所用。③及：和。④微：暗中，秘密地。⑤废：废黜，放逐。⑥因：于是，就。⑦破：攻克，打败。

太史公曰：知死必勇^①，非死者难也^②，处^{chǔ}死者难。方^④藺相如引^⑤璧睨^{nì}柱，及叱^{chì}秦王左右，势不过诛，然士或^⑧怯懦^{qiènuò}而不敢发^⑩。相如一奋^⑪其气，威信^{shēn}敌国^⑫，退^⑬而让^⑭颇，名重太山^⑮，其处^{chǔ}智勇，可谓兼之矣^⑯！

【注】①知死必勇：知道要死了，一定勇敢。意即一旦下定决心要死，就会很勇敢。②非死者难也：死并不难。③处：决定，决断。④方：当，正当。⑤引：举，拿。⑥睨：斜视。⑦叱：大声呵斥。⑧或：有。⑨怯懦：胆小怕事。⑩发：行，举动。⑪奋：振作，振奋。⑫威信敌国：威震敌国。信：伸。⑬退：（气势）减退。⑭让：谦让，退让，辞让。⑮太山：泰山。⑯其处智勇，可谓兼之矣：他（善于）运用智慧和勇气，可以说是智勇双全了。处：处理，处治。